



Festival du Voyageur heho.ca

Guide d'ateliers

PROGRAMME SCOLAIRE

CANADA VIE

14 fév. & 18 au 21 fév. 2020



Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes

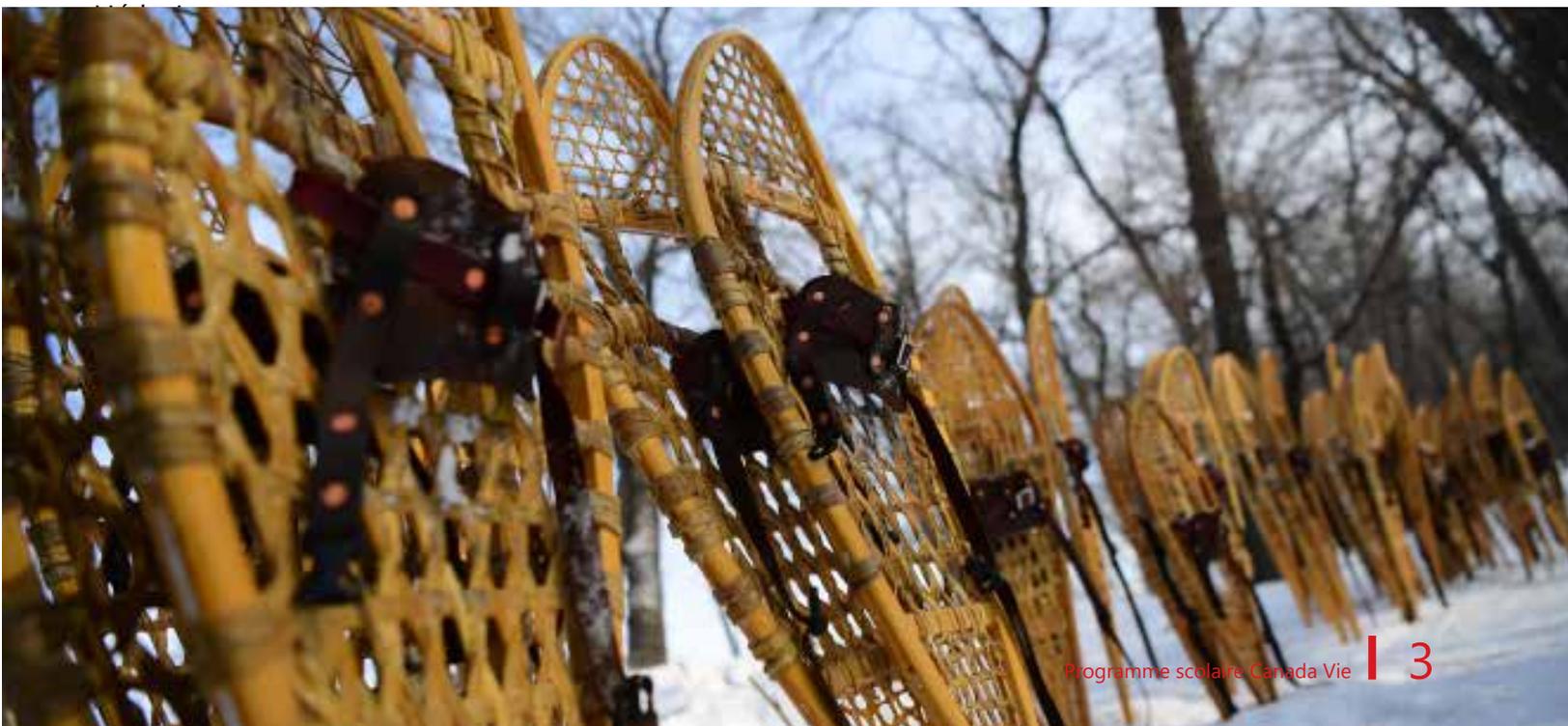


TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	3
ACTIVITÉS GRATUITES	4
SURVOL DES ATELIERS	6
DESCRIPTIONS DES ATELIERS	7-17
AUTRES ACTIVITÉS	18

INTRODUCTION

Le Programme scolaire Canada Vie du Festival du Voyageur vous invite d'engager avec les cultures, histoires, et langues de nos ancêtres. Nous offrons une variété de programmation : des démonstrations interactives, des pièces, des concerts, des sports extérieurs, des ateliers de danse, des bricolages, des ateliers artisanales et beaucoup d'activités gratuites pour tous les âges. Nous sommes ravis d'accueillir les étudiants de la première à la douzième année. Lorsque vous arrivez, notre équipe d'accueil chaleureux sera là pour vous orienter et vous diriger vers votre premier arrêt. En plus de la programmation du Programme scolaire Canada Vie, vos étudiants pourront visiter le Symposium international de sculpture sur neige et apprécier l'atmosphère convivial du Festival du Voyageur. Lors de votre sortie, nos animateurs et notre équipe d'accueil en dossards jaunes ou en costume d'époque seront en mesure de répondre à vos questions et faciliter votre déplacement dans le parc. Vous pouvez également consulter les cartes du parc ou visiter le centre d'information si vous avez des questions sur votre itinéraire ou si vous voulez savoir où est servie la meilleure poutine! Surtout, amusez-vous!



ACTIVITÉS GRATUITES

Des activités gratuites se déroulent dans le Parc du Voyageur et sont offertes exclusivement aux participants inscrits aux ateliers du Programme scolaire Canada Vie. Les activités gratuites ne seront pas toujours disponible à tout temps mais nous ferons de notre mieux (les bénévoles ont besoin de manger aussi!). Pour connaître les lieux de rencontre pour ces activités, consultez la carte du Programme scolaire Canada Vie.

Cabane à sucre - tente de réchauffement

Heures: 9 h 15 à 14 h 50

Activités: Peinture sur visage, exposition de fourrures, montre et raconte des voyageurs, tissage de filet de pêche et station de machines simples.

Bricolages: Bracelets de macramé, cartes postales et perles en papier.

Symposium international de sculpture sur neige

Les sculptures sur neige sont des œuvres d'art créées par des artistes reconnus à l'échelle internationale. Faites un tour avec vos élèves pour observer les sculptures et prendre des photos. Assurez-vous que les élèves n'y touchent pas afin qu'elles demeurent en bon état!

Terrain de jeux des hivernants

Heures: 9 h 15 à 15 h 00

Vous-y trouverez des glissades de toboggans, les jeux voyageurs, Chez le commis, le hockey bottine et le terrain de jeux de l'imagination (voir la page 5 pour de plus amples renseignements).

En mouvement, en santé

présenté par *Fit Kids, Healthy Kids*

Fit Kids Healthy Kids est un organisme créé conjointement par *Doctors Manitoba* et *Sport Manitoba*.

Ils offrent des programmes de littéracie physique pour enfants. Les programmes apprennent aux enfants les mouvements fondamentaux pour les donner la confiance et les compétences nécessaires pour vivre une vie active. Situé au terrain de jeux des hivernants.

Site web: <https://fitkidshealthykids.ca/> (en anglais seulement)

Terrain de l'imagination

Cette activité gratuite encourage le travail d'équipe, le développement sociale, la motricité, et surtout, le plaisir!

Activité gratuite, réservation requise.

Site web: <http://www.imaginationplayground.com/> (seulement disponible en anglais)

Explorons le tipi

Heures: 9h30 à 10h15

11h45 à 12h30

14h15 à 14h45

Visitez notre camp d'échange hivernale et entrez un de nos tipis pour apprendre à propos du mode de vie des peuples autochtones pendant l'époque de la traite des fourrures.

* Limite de 25 étudiants à la fois pour une durée de 5 minutes.

SURVOL DES ATELIERS

	PAGE	1 ^{ÈRE} ANNÉE	2 ^È ANNÉE	3 ^È ANNÉE	4 ^È ANNÉE	5 ^È ANNÉE	6 ^È ANNÉE	7 ^È ANNÉE	8 ^È ANNÉE	9 ^È ANNÉE	10 ^È ANNÉE	11 ^È ANNÉE	12 ^È ANNÉE
Coueurs en bois	7	●	●	●									
Les chansons des voyageurs	7	●	●	●	●								
Concert Madame Diva	7	●	●	●	●	●							
à suivre	8	●	●	●	●	●							
Terrain de l'imagination	8	●	●	●	●	●	●						
Rivières routières	9		●	●	●	●							
Trois petits pas	9			●	●	●	●						
Fort Gibraltar Niveaux 3-7	10			●	●	●	●	●					
à suivre	10												
Encan des fourrures du festival	10							●	●	●	●	●	●
Bonhomme gigueur	11				●	●	●						
La femme métisse	11				●	●	●						
Traités et les alliances avec peuples autochtones	11				●	●	●	●	●				
Peuples de La Fourche	12				●	●	●	●	●				
Les merveilles hivernales	12					●	●	●	●				
Atelier de tambour autochtone	12			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Danse aux cerceaux	13			●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
La forêt d'érables	13	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Fort Gibraltar niveaux 5-12	14					●	●	●	●	●	●	●	●
à suivre	14						●	●	●	●	●	●	●
Tissé dans le temps: la ceinture fléchée	15						●	●	●	●	●	●	●
Concours des meilleurs	15						●	●	●	●	●	●	●
Swing encore	15						●	●	●	●	●	●	●
Concert: Le Winston Band	16					●	●	●	●	●	●	●	●
Sur la piste des raquettes	16							●	●	●	●	●	●
Sacs perlés	16							●	●	●	●	●	●
Le commerce des castors	17								●	●	●	●	●

DESCRIPTIONS D'ATELIERS

Coueurs en bois

Vos étudiants feront le suivant:

- Examiner des images historiques et des tenus de voyageurs;
- Décorer une marionnette avec une cuillère en bois, de la laine, et autres matériaux.

Niveaux: 1-3

RAS:

Sciences humaines: CH-017F, CI-010F, CH-030, CH-021

Arts visuels: M-1 AV-E1.1; M-4 AV-E1.5

Capacité: 35 **Coût:** 2,25\$

Heures: 9 h 45; 10 h 30; 13 h 00; 13 h 45

Durée: 40 mins.

Les chansons des voyageurs

Vos étudiants feront le suivant:

- Apprendre des chansons de voyageurs communes;
- Participer dans une démonstration de tenue de voyageur;
- Apprendre une danse historique commune aux festins des

Niveaux: 1-4

RAS:

Sciences humaines: 2-CT-017; 2-CH-025; 3-CT-017; 3-VH-007; 4-CH-035

Capacité: 100 **Coût:** 2,50\$

Heures: 10h50; 12h45

Durée: 30 minutes

Concert Madame Diva

Jocelyne Baribeau avait une décennie de succès comme spécialiste en musique auprès des jeunes enfants (Kindermusik). Elle se transforma en une dame au monde rempli de boas et de marionnettes, ce qui la rendit pétillante, populaire, voire irrésistible. La dame se nomma Madame Diva!

Depuis, la flamboyante et excentrique Madame Diva amène les tout-petits dans un voyage de découverte d'univers chaleureux, bercés par des mélodies jouées et des paroles inspirantes. Ses albums ont connu déjà 4 nominations pour meilleur album enfance aux prix Western Canadian Music Awards et aux Canadian Folk Music Awards.

Niveaux: 1-5

Capacité: 250 **Coût:** 3,50\$

Heures: 12h00

Durée: 45 mins.

Site web: <http://www.madamediva.com>

Merci de noter que ce concert a lieu pendant l'heure du dîner. Ceci sera votre lieu désigné pour dîner.



Atelier à suivre

les détails de cet atelier seront bientôt confirmés et une nouvelle version du guide sera publié sur le site web du programme scolaire.

Niveaux:

RAS:

Capacité: **Coût:**

Heures:

Durée:

Terrain de l'imagination

Cette activité gratuite encourage l'apprentissage en équipe, le développement sociale, la motricité, et le plaisir! Les étudiants seront:

- Encouragé de bâtir des structures ensemble;
- Capable d'explorer leur créativité;
- Encouragé de résoudre des épreuves en utilisant les blocs bleus;

Niveaux: 1-6

RAS:

Sciences humaines: 3-CI-011; 3-CH-021; 4-CI-009F; 4-CI-012

Capacité: 30 **Coût:** GRATUIT

Heures: 9h15; 9h45; 10h15; 10h45; 11h15; 12h45; 13h15; 13h45; 14h15

Durée: 30 minutes

Site web: imaginationplayground.com



Rivières routières

Les étudiants vont:

- Examiner des cartes du passé et présent parmi des diverses communautés en Amérique du Nord
- Apprendre l'importance des ressources naturelles et caractéristiques géographiques de la traite des fourrures
- Créer une carte style-voyageur inspirée par ces cartes historiques et courantes, et leur imagination!

Niveaux Scolaires: 2-5

RAS:

Sciences humaines: CT-016; CT-020; CH-027; 4-CT-017; 4-CT-020; 4-CT-021; CT-014

Capacité: 30

Coût: 2,00\$

Heures: 9h45; 10h30; 13h; 13h45

Durée: 40 minutes

Trois petit pas

Présenté par l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge

Les étudiants vont:

- Permettez aux danseurs talentueux de l'Ensemble Folklorique de la Rivière-Rouge de leur montrer les danses traditionnelles franco-canadiennes;
- Essayer des promenades et des danses dos à dos;
- Apprécier les traditions sociales des anciens franco-canadiens du Manitoba.

Niveaux: 3-6

RAS:

Sciences humaines: 3-CI-011; 3-CH-021; 4-CI-009F; 4-CI-012

Danse: M-4 D-L1.3 F; M-4 D-A1.1 F; 5-8 D-C2.2 F

Capacité: 150

Coût: 3,25\$

Heures: 9 h 45

Durée: 40 minutes

Site web: ccfm.mb.ca/efrr

Fort Gibraltar Niveaux 3-7

Les étudiants vont:

- Rencontrez un soldat aguerri lorsqu'il démontre comment tirer son mousquet à poudre noir
- Surveiller pour les espions de la Compagnie de la Baie d'Hudson avec la sentinelle aux aguets dans son bastion
- Se réchauffer avec les joyeux hivernants qui fêtent dans leur cabane
- Apprendre comment emballer des biens et des fourrures avec les ouvriers de l'entrepôt

Niveaux: 3-7

RAS:

Sciences humaines: CT-018; CE-036; 4-CT-027; 4-CH-035; 5-CT-023; 5-CP-049; 5-CM-044; 6-CT-026

Capacité: 100 **Coût:** 4,00\$

Heures: 9h45; 11h00; 12h30; 13h40

Durée: 60 minutes

Atelier à suivre

les détails de cet atelier seront bientôt confirmés et une nouvelle version du guide sera publié sur le site web du programme scolaire.

Niveaux:

RAS:

Capacité: **Coût:**

Heures:

Durée:

Encan des fourrures du festival

Les étudiants vont:

- Adopter le personnage d'un revendeur de fourrures et explorer la traite des fourrures contemporaine;
- Participer dans un encan de fourrures en évaluant des vraies peaux et négociant avec des animateurs;
- Réfléchir sur les interactions économiques entre les trappeurs et les revendeurs.

Niveaux: 7-12

RAS: CT-028; CT-022; CI-017; VT-006; VM-001; CH-033

Capacité: 50 **Coût:** 2,50\$

Heures: 9h45; 13h30

Durée: 40 minutes



Bonhomme gigueur

Lors de cet atelier, vos étudiants vont:

- Apprendre une tradition culturelle et musicale unique du folklore franco-canadien;
- Utiliser des outils simples;
- Créer leur propre bonhomme-gigueur.

Niveaux: 4-6

RAS:

Sciences humaines: 4-CH-035; 4-VH-009

Arts visuels: 3-4 AV-L2.4; 3-4 AV-C1.2; M-4 AV-A1.1; 5-8 AV-L2.4

Capacité: 40 **Coût:** 3,75\$

Heures: 9h45; 10h30; 13h00; 13h45

Durée: 40 minutes

La femme métisse

Dans le tipi, vos étudiants vont:

- Manipuler des objets et cartes historiques associés au travail quotidien de la femme métisse;
- Explorer la culture des métisses du 19^{ième} siècle avec deux interprètes costumés;
- Apprécier la diversité des expériences des femmes métisses du passé.

Niveaux: 4-6

RAS: 4-CI-007A; 4-CI-011; 5-CT-020; 5-CM-043; 6-CT-026A

Capacité: 25 **Coût:** 2,50\$

Heures: 10h30; 11h15; 12h45; 13h30

Durée: 30 minutes

Les traités et les alliances avec les peuples autochtones

Les étudiants vont:

- Apprendre au sujet d'un des premiers traités signés au Manitoba, le Traité du tabac, à l'aide de copies du véritable Traité du tabac avec nos interprètes
- En utilisant des artefacts et un jeu de troc, comprendre la relation complexe entre les colons et les peuples autochtones de la vallée de la Rivière Rouge.
- Réfléchir sur l'importance de ce traité lors des discussions courantes sur la réconciliation dans le 21^{ième} siècle.

Niveaux: 4-8

RAS:

Sciences humaines: 4-CI-007A; 4-CI-011; 4-CT-027; 4-CH-034; 5-CT-021; 5-CT-023

Capacité: 25 **Coût:** 2,50\$

Heures: 10h00; 10h45; 11h30; 13h00; 13h45

Durée: 40 minutes

Peuples de La Fourche

Les étudiants vont:

- Examiner des objets d'une fouille archéologique de La Fourche.
- Réfléchir sur les différentes façons que ces communautés interagissaient et se rassemblaient à La Fourche;
- Essayer des méthodes de négociation du commerce du passé.

Niveaux: 4-8

RAS:

Sciences humaines: 4-CI-005; 4-CI-007A; 4-CI-011; 4-CI-012; 4-CT-027; 5-CM-043; 7-CI-009

Capacité: 50 **Coût:** 2,75\$

Heures: 9 h 45; 10 h 45; 11 h 45; 13 h 00; 13 h 45

Durée: 40 minutes

Les merveilles hivernales (présenté par Prairie Wildlife Rehabilitation Centre)

Avec l'aide des animaux-ambassadeurs, les étudiants vont:

- Examiner l'hibernation, la migration et les techniques de survie des espèces hivernales;
- Se joindre au Prairie Wildlife Rehabilitation Centre et leurs animaux-ambassadeurs pour en savoir plus sur l'adaptation de la faune face au froid de l'hiver.

Niveaux: 5-8

RAS:

Sciences de la nature: 5-4-02; 6-1-01; 6-1-08; 7-1-01; 8-4-01

Capacité: 50 **Coût:** 3,25\$

Heures: 10 h 30; 12 h 30

Durée: 40 minutes

Atelier de tambour autochtone

présenté par Troupe de danse Summer Bear

Jouez au tambour avec les membres de la troupe de danse Summer Bear lors d'un atelier animé par Cliff Spence, un joueur de tambour traditionnel. Les étudiants vont:

- Se ressentir le battement de cœur de nos nations, découvrez les chansons, et apprenez à chanter, jouer au tambour et danser.
- Avoir une expérience éducative positive avec la chance de jouer une variété de tambours à la main et un tambour traditionnel.

Niveaux: 3-12

RAS:

Musique: 3-4 M-C1.1; 5-8 M-C2.2

Danse: 3-4 D-C1.1 F; 3-4 D-C1.3 F; 5-8 D-C2.3 F

Capacité: 200 **Coût:** 3,25\$

Heures: Niveaux 3-6 : 10h45
Niveaux 7-12: 14h00

Durée: 40 minutes

Danse aux cerceaux

Présenté par la Troupe de danse Summer Bear

Lors de cet atelier de danse, les étudiants vont:

- Écouter les histoires orales enseignements de Premières Nations des danseurs de cerceaux de la Troupe de Danse Summer Bear
- Assister au spectacle de danse de cerceaux
- Essayer la danse aux cerceaux avec l'aide des danseurs dans un environnement accueillant et chaleureux

Niveaux: 3-12

RAS:

Danse: M-2 D-C1.1 F; 3-4 D-C1.1 F; 3-4 D-C1.3 F; 5-8 D-C2.1

Capacité: 50

Coût: 3,25\$

Heures: Niveaux 3-6: 10h00; 12h15
Niveaux 7-12: 11h00; 13h15

Durée: 40 minutes

La forêt d'érables

Les élèves vont:

- Découvrir Ininaatig, l'érable, en écoutant à une histoire de gratitude Anishinaabe
- Assister à une démonstration d'entaillage d'érable
- Se rendre à la cabane à sucre pour déguster de la délicieuse tire sur neige!

*Cet atelier a une durée de 15 minutes. Réservez jusqu'à 20 minutes pour procurer de la tire sur neige dans la Cabane à sucre APRÈS l'atelier.

Niveaux: 1-12

RAS:

Sciences humaines: K-VL-003; 1-CI-010; 1-CT-012; 2-CI-004; 2-CT-017; 2-VH-009; 3-VL-006; 3-CE-036; 5-VL-007; 6-CT-026; 8-CI-011

Sciences de la nature: K-1-02; 1-4-16; 3-1-16; 3-1-17; 4-1-17; 7-1-02

Capacité: 40

Coût: 4,00\$

Heures:

M-5: 9h50; 10h05; 10h20; 10h35; 10h50; 11h05; 12h00; 12h15; 12h30; 12h45; 13h00; 13h15; 13h30; 13h45

6-12: 9h45; 10h00; 10h15; 10h30; 10h45; 11h00; 11h15; 11h30; 12h25; 12h40; 12h55; 13h10; 13h25; 13h40

Durée: 35 minutes.*





Fort Gibraltar niveaux 5-12

Vos élèves vont:

- Rencontrer le forgeron à sa forge;
- Observer le charpentier à sa table de travail;
- Observer le commis entouré de ses biens et de ses fourrures;
- Se réchauffer avec les engagés assis autour du feu de camp.

Niveaux: 5-12

RAS:

Sciences humaines: CC-006 ; CE-036 ; 4-CT-027; 4-CH-034 ; CT-021; CT-026; 7-CH-031; 8-CI-009; 8-CH-027; 8-VH-011; 9-CI-016; 10-CH-033; 10-CE-043

Capacité: 100 **Coût:** 4,00\$

Heures: 9 h 45; 11 h 00; 12 h 30; 13 h 40

Durée: 60 minutes

À suivre

les détails de cet atelier seront bientôt confirmés et une nouvelle version du guide sera publié sur le site web du programme scolaire.

Niveaux:

RAS:

Capacité: **Coût:**

Heures:

Durée:

Tissé dans le temps : la ceinture fléchée

Vos étudiants vont:

- Découvrir les techniques et l'histoire qui ont fait naître ce symbole incontournable de la culture Canadienne-française et métisse;
- Apprendre à tisser à la main un bracelet ou un signet.

Niveaux: 6-12

RAS:

Sciences humaines: S1-CI-017; S1-VI-005A; S1-VI-005F
Arts visuels: M-8 AV-C1.1; 5-8 AV-C3.4;

Capacité: 30 **Coût:** 2,50\$

Heures: 9h45; 10h30; 13h00; 13h45

Durée: 40 minutes

Concours des meilleurs

Les étudiants vont:

- Résoudre des casse-têtes style-évasion avec l'objectif d'ouvrir un coffre de pemmican prisé;
- Se faire compétition lors de jeux voyageurs amicaux.

Niveaux : 6-12

RAS :

Sciences humaines : 6-CT-026; 8-CI-009; 8-VH-011
Éducation physique: H.1.7.C.1; H.1.8.A.3; H.1.S1.B.2;
H.1.S2.C.1

Capacité : 40 **Coût :** 2,50\$

Heures : 9h45; 10h30; 11h15; 12h30; 13h15

Durée : 30 minutes

Swing encore!

Présenté avec l'Ensemble folklorique de la
Rivière-Rouge

Les étudiants vont:

- Permettez aux danseurs talentueux de l'Ensemble Folklorique de la Rivière-Rouge de leur montrer les danses traditionnelles franco-canadiennes;
- Essayer des promenades et des dos à dos, les pas familiers de leur memères et pepères!
- Apprécier les traditions sociales des anciens canadiens.

Niveaux: 6-12

RAS:

Danse: 5-8 D-L1.5 F ; 5-8 D-C2.3 F

Capacité: 150 **Coût:** 3,25\$

Heures: 13h

Durée: 40 minutes

Site web: ccfm.mb.ca/efrr

Concert Le Winston Band

Le Winston Band est un groupe montréalais unique en son genre qui fusionne le rock à des influences zydeco, cajuns et canadiennes-françaises. Inspiré par différentes musiques de l'Amérique francophone, le quintette mêle sans complexe les cultures et les époques pour créer un son doublement « original », c'est-à-dire à la fois tourné vers les racines qu'il s'est choisies et vers une scène nationale où il se démarque. Son répertoire inclut de nombreuses compositions de même que des morceaux traditionnels de la Louisiane, du Québec et d'ailleurs. Le son puissant de l'accordéon diatonique, soutenu par une formation typique du « nouveau zydeco », électrise le public et assure une ambiance dansante, chaleureuse et festive.

Niveaux: 5-12

Capacité: 600 **Coût:** 4,00\$

Heures: 11 h 00; 12 h 30

Durée: 40 minutes

Veillez noter: ce programme prend place à l'heure du dîner dans une tente avec des gradins. Il n'y a pas des tables de pique-nique.

Site web: <https://www.youtube.com/watch?v=ewCtPh2tFY>

Sur la piste des raquettes

Sur la rive de la rivière-Rouge, les étudiants vont:

- Apprendre comment cette technologie autochtone fût adaptée pour l'époque des fourrures lors d'une série de démonstrations pratiques;
- Enfiler leurs raquettes et se lancer sur la piste!

Attention: Portez des bottes! Les pantoufles ne sont pas des chaussures appropriées pour faire de la raquette!

Niveaux: 7-12

RAS:

Sciences humaines: 7-CT-019; 7-CT-028; 8-CI-011; 9-VL-006

Sciences de la nature: 7-3-01; 7-3-09; S1-4-03

Capacité: 25 **Coût:** 2,50\$

Heures: 9 h 45; 10 h 30; 11 h 45; 12 h 30; 13 h 15

Durée: 35 minutes

Sacs perlés

Dans cet atelier pratique, les étudiants vont:

- Apprendre les techniques de base du perlage métisse;
- Fabriqueront leur propre sac brodé de perles basé sur des motifs développés par Jennine Krauchi, une artiste métisse spécialiste en broderie perlée;
- Apprécier les artisanats jolis des peuples autochtones du passé et présent.

Niveaux : 7-12

RAS :

Arts visuels : 5-8 AV-E1.1; 5-8 AV-C1.2; 5-8 AV-C3.1; 5-8 AV-A3.4

Capacité : 30 **Coût :** 3,00\$

Heures : 9h45; 10h30; 13h00

Durée : 40 minutes

Le commerce des castors

(Présenté avec le CDEM et Caisse Groupe Financier)

Vos élèves vont:

- Simuler et gérer une compagnie du commerce des fourrures. Ils vont échanger pour des matériaux identifiés sur leur listes. Chaque compagnie aussi doit traduire leur liste d'items avec un dictionnaire Cris-Michif-Français-Anglais fournie;
- Apprendre des faits intéressants et amusants au sujet des compagnies différentes de la commerce des fourrures.

Niveaux: 8-12

RAS: CM-044; CT-028; CH-033

Capacité: 100 **Coût:** 2,50\$

Heures: 9h45; 13h30

Durée: 50 minutes



AUTRES ACTIVITÉS

Tire d'érable – Cabane à sucre

présenté avec le Musée de St-Pierre-Jolys

Entre 10h00 et 14h45 : 3,50\$ par élève - payer sur place

